ÖNFENNTARTÁS:

ahol a pénz és a lelkiség találkozik



Az A.A. Általános Szolgálati Konferenciája (USA) által jóváhagyott irodalom.

Az Anonim Alkoholisták meghatározása

Az Anonim Alkoholisták® olyan férfiak és nők közössége, akik megosztják egymással tapasztalataikat, erejüket és reményüket azért, hogy megoldhassák közös problémájukat, és segíthessenek másoknak felépülni az alkoholizmusból.

A tagság egyetlen feltétele az ivással való felhagyás vágya. Az A.A.-tagság nem jár illetékkel vagy díjjal, mi önellátók vagyunk saját hozzájárulásainkból.

Az A.A. nem szövetkezik semmiféle szektával, felekezettel, szervezettel vagy intézménnyel, nem politizál; nem kíván semmiféle vitába bocsátkozni, nem támogat és nem ellenez semmilyen ügyet.

Elsődleges célunk józannak maradni, és segíteni más alkoholisták józanodását.

© 2019 – Alcoholics Anonymous World Services, Inc.
Minden jog fenntartva.
Készült az Alcoholics Anonymous World Services, Inc.
engedélyével.

Alcoholics Anonymous World Services, Inc.
475 Riverside Drive New York, NY 10115

Levélcím: Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

www.aa.org

Az Anonim Alkoholisták Központi Irodájának elérhetőségei Magyarországon:

Postacím: Általános Szolgálati Iroda
1536 Budapest, Pf. 258

Telefon: +36 1 251-0051 (15–18 óráig telefonügyelet, máskor üzenetrögzítő)

E-mail: info@anonimalkoholistak.hu

Honlap: www.anonimalkoholistak.hu

Kiadja a Felépülők Egészségügyi Anonim Egyesülete.
ISBN 978-615-80371-3-6
Printed in Hungary
2020

Önfenntartás:
ahol a pénz és a lelkiség találkozik

„Az A.A.-csoportokat teljes mértékben saját tagjaik tartják fenn hozzájárulásaikkal. Ezt az ideált minden csoportnak mielőbb meg kell valósítania. Nyilvános pénzgyűjtések, amelyek az Anonim Alkoholisták nevét használják – eredjenek azok csoportoktól, kluboktól, kórházaktól vagy más kívülálló intézményektől – nagyon veszélyesek. Nem bölcs jelentős értékű ajándékot vagy adományt bárkitől elfogadni, ha ez ellenszolgáltatásokkal vagy elkötelezettségekkel jár. Ezenkívül nagy aggodalommal látjuk az olyan A.A.-pénztárakat, amelyek – észszerű tartaléktól eltekintve – nem az A.A.-t szolgáló pénzt halmoznak. Gyakran tapasztaltuk, hogy lelki örökségünkre semmi sem lehet olyan veszélyes, mint vagyonról, pénzről és tekintélyről való vitatkozás."

Hetedik Hagyomány (teljes szöveg)

Önfenntartás: ahol a pénz és a lelkiség találkozik

„Amikor először kellett a pénzügyekről szót ejtenem területi pénztárosként egy regionális találkozón, a terem végéből egy társunk közbekiabált: »Mi a csudáért beszéltek állandóan a pénzről, amikor ez egy spirituális program?« A fickó hozzászólása meghökkentett, és nem tudtam, hogyan válaszoljak neki."

Az A.A.-nak a kezdetektől fogva mindig is voltak költségei: legyen az akár a kávé ára vagy a gyűlés-hely, rendezvényhelyszín bérleti díja. Eleinte ezeket a kiadásokat az egyes A.A.-tagok és nem alkoholista barátaik fedezték, akik felajánlották szalonjaikat és nappalijaikat rendezvényhelyszínnek, gyűléshelynek. Mindazonáltal, ahogy az A.A. szükségletei meghaladták a barátok és tagok lehetőségeit, egyre nyilvánvalóbbá vált, hogy a Közösségnek bevételre van szüksége.

Más tagokkal együtt Bill W., az A.A. társalapítója eleinte úgy gondolta, hogy a Közösség túlélésének egyetlen lehetősége, ha A.A.-n kívüli jótékonysági szervezetekhez vagy magánemberekhez fordulnak anyagi támogatásért. Ezek a „pénzeszsákok" biztosították volna a pénzügyi alapokat az akkori A.A.-tagok által megálmodott igazi 12 lépéses munkához, a fizetett alkalmazottak hadseregéhez, az A.A.-s kórházlánc fenntartásához, a könyvtárnyi könyvhöz, amelynek a megírását biztosra vették.

Az A.A. egyik reménybeli támogatója, amikor pénzért keresték meg, támogatás helyett segített lefektetni az A.A. önellátásra vonatkozó hagyományának alapját: „Attól tartok, hogy a pénz tönkreteszi ezt a dolgot" – mondta ifjabb J. D. Rockefeller, ugyanakkor más ügyekben segítette a szárnyait bontogató Közösséget.

Ez a megjegyzés fordulópontot jelentett az A.A. történetében, és ahogy az A.A.-tagok egyre inkább megértették Mr. Rockefeller mondásának lényegét, és felismerték a régi mondás igazságát: „Az rendeli a muzsikát, aki fizeti", a Hetedik Hagyomány magja gyökeret eresztett.

„Nem lehetünk szűkmarkúak"

Azzal a felismeréssel, hogy önrendelkezése és függetlensége megtartása érdekében az A.A.-nak nagy ívben el kell kerülnie a külső hozzájárulásokat, együtt járt annak megértése, hogy az A.A. túléléséhez szükséges pénznek az A.A.-tagoktól és csoportoktól kell származnia. Ahogy Bill W. mondta 1957-ben: „Spirituális életmódunkat akkor tudjuk átmenteni a jövő nemzedékek számára, ha – mint Társaság – ellenállunk a külvilágból érkező pénz kísértésének. Ám ez olyan kötelezettséget is ró ránk, amit minden tagnak meg kell értenie. Nem lehetünk szűkmarkúak, amikor a csoport pénzügyi felelőse körbeadja a kosarat. Csoportjaink, régióink és az A.A. egésze csak akkor működnek, ha szolgáltatásaink hatékonyak és a számláink ki vannak fizetve. Amikor ellenállunk a nagy adományok kísértésének, az még csak annyit jelent, hogy megfontoltak vagyunk. Ám amikor bőkezűen teszünk a kosárba, akkor annak is jelét adjuk, hogy hálásak vagyunk az áldásért, és bizonyítjuk, hogy örömmel osztjuk meg a még szenvedőkkel mindazt, amit kaptunk." *(A szív nyelvén, 221. old.)*

Ahol a pénz és a lelkiség találkozik

„Az önfenntartás velem kezdődik, mivel része vagyok az egésznek. Fizetünk terembérletet, a közüzemi szolgáltatások díját, veszünk enni- és innivalókat, és mi vesszük az A.A.-s irodalmat is. Támogatjuk a szolgálati irodát, a régiót, a G.S.O.-t. Mindezek nélkül sok újonnan jövő sohasem fedezhetné fel az A.A. csodáit."

Az A.A. éltető eleme a Tizenkettedik Lépés gyakorlása – amikor továbbítjuk az A.A. üzenetét a még szenvedő alkoholistához. Enélkül a Közösség elsorvadna és elhalna. Viszont ez a két alkoholista közötti eleven kapcsolat már a legelemibb szinten is időt és pénzt igényel.



„Kezdjük a saját szponzorommal, Ebby-vel" – írja Bill W. *Az Anonim Alkoholisták felnőttkorba lép* című könyvben. „Amikor Ebby hallotta, hogy milyen keményen iszom, elhatározta, hogy fölkeres engem. Ő New Yorkban volt, én pedig Brooklynban. Nem volt elég az elhatározás, tennie kellett valamit, és pénzt kellett kiadnia. Fölhívott telefonon, majd metróra szállt, az összköltsége 10 cent volt. A telefonfülke és a metrójegy szintjén a spiritualitás és a pénz keveredik egymással. Az egyik a másik nélkül semmire sem lett volna jó. Pontosan akkor és ott Ebby felállította azt az elvet, hogy az A.A.-ban a cselekvés sok idő és némi pénz feláldozásával jár."

Ki fizeti a számlát?

„Hogyan illeszkednek a globális, regionális vagy helyi A.A.-s szolgálatok az A.A. egészének szerkezetébe?" – kérdezte Bill W. az A.A. *Grapevine* 1967. októberi számában. „Miért kell anyagilag támogatnunk ezek tevékenységét?"

Bill szerint „A válasz nagyon egyszerű. Minden egyes A.A.-s szolgálat, legyen az a gyűléshelyszín biztosítása, a központi vagy csoportközi iroda, akár a világszolgálat székhelye, célja az, hogy a Tizenkettedik Lépés gyakorlásához a lehető legjobbat és legtöbbet nyújtsa." (. . .)

„Mindezek, bár nem kerülnek sokba, ugyanakkor feltétlenül szükségesek folyamatos növekedésünkhöz, a Közösségünk továbbéléséhez. Költségeik fedezése

közös kötelezettségünk, ami egyértelműen mindannyiunkat terhel. A szolgálatok támogatása valójában annak elfogadása, hogy az A.A.-nak mindenhol a lehető leghatékonyabban kell működnie, és hogy az önfenntartás Hagyománya értelmében *a számlát közösen kell fizetnünk.*"

Hogyan vehetnek mindebben részt a csoportok?

Az Általános Szolgálati Konferencia javasolja, hogy az egyes csoportok, lelkiismereti gyűlés keretében, a saját pénzügyi helyzetüknek megfelelő hozzájárulási tervet dolgozzanak ki az A.A. leglényegesebb szolgálatainak támogatására. Miután a csoport rendezte alapvető kiadásait (bérleti díj, frissítők, A.A.-irodalom stb.), és észszerű tartalékot is képzett a váratlan esetekre, a csoport dönthet arról, hogy az alábbi A.A.-s szolgálatok közül melyek pénzügyi támogatásával segíti az üzenet továbbadását.*

• **Helyi kerületi iroda:** Közvetlen kapcsolatot tart fenn a csoportokkal, így a kerületi lelkiismeret szellemiségét közvetíti a területi ülések felé, összeköttetést biztosít a területi küldöttek és az Általános Szolgálati Iroda képviselője között.

• **Területi iroda:** Az A.A. alapvető tevékenységeit koordinálja egy nagyobb földrajzi egységen belül, küldöttet küld az éves Általános Szolgálati Konferenciára, regionális üléseken egyezteti a Közösség igényeit, és információt nyújt a szolgálat minden szintjén.

• **A helyi intergroup vagy központi iroda:** Telefonszolgálatot működtet, koordinálja az egyes csoportok tevékenységét, A.A.-irodalmat árul, kapcsolatot tart fenn a helyi szakmai közösségekkel.

• **Általános Szolgálati Iroda:** Egyfajta A.A.-s adatbank, kapcsolatot tart a világ minden táján található csoportokkal és tagokkal, kiadja az A.A. irodalmát, információt és tapasztalatokat közvetít a szakmai közösségek és egyéb érdeklődők részére.

*A következő felsorolás az amerikai A.A. szerkezeti felépítését tükrözi.

Kinek a dolga mindez?

„Az A.A. paradoxona, hogy a pénzügyi függetlenség és a Közösség – alkoholisták és csakis alkoholisták általi – támogatása nemcsak az A.A. jelentőségét növeli mindannyiunk számára, hanem saját felépülésünk iránti elköteleződésünket is ösztönzi. Az A.A. a »mi ügyünk«, a csoport pénztárától az Általános Szolgálati Iroda mérlegéig."

A pénz soha nem volt feltétele az A.A.-tagságnak, és azért, hogy ez így is maradjon, az A.A. szolgálattevőinek kötelessége, hogy folyamatosan emlékeztessék a csoportokat és a társakat az önfenntartás fontosságára és a Közösségen belüli önkéntes hozzájárulások szükségességére. A legtöbb csoport, ha megalapozott lelkiismereti döntést akar hozni, pénztárosán, küldöttjén vagy az intergroup képviselőjén keresztül informálódik az A.A. pénzügyeiről. Sokan úgy vélik, hogy az A.A. helyi, területi és regionális szolgálati eseményein való részvétel megfelelő információforrás az A.A. pénzügyi szükségleteit illetően. A G.S.O.-ban az A.A. pénzügyei nyilvánosak a negyedévente közzétett pénzügyi összegzések és az Általános Szolgálati Konferencia által jóváhagyott éves jelentésben található pénzügyi beszámoló révén.

Összegzésül

„Most, hogy már józanodunk az A.A.-ban, a »támogatás« fogalmát összekapcsoljuk a megosztással, az emberekkel, az önbecsüléssel, a hálával és azzal, amit anyagi szempontból csak mi tudunk adni – nem pedig elvenni."

Bár a Közösség, valamilyen formában, mindig is szembesült a pénz, tulajdon és presztízs problémáival, a Hetedik Hagyomány bölcsessége révén soha nem tértünk el elsődleges célunktól: hogy továbbadjuk az üzenetet a még szenvedő alkoholistának, akárhol is éljen. Ez az A.A. alapvető feladata, és ahhoz, hogy az 'A.A. kinyújtott keze mindig ott legyen', a pénznek és a lelkiségnek ezután is kéz a kézben kell járnia. Ezért vagyunk mindannyian felelősek.

Kérdések és válaszok az A.A. pénzügyeiről

Mennyi az „észszerű tartalék”?

A csoportok számára javasolt észszerű tartalék mértéke a helyi igényektől függ. A szolgálati irodák, az intergroupok és a regionális irodák számára javasolt észszerű tartalék az egytől tizenkét hónapig terjedő működési költségeknek megfelelő összeg, a helyi igények függvényében.

Van-e a G.S.O.-nak is „észszerű tartaléka”?

1954-ben az A.A. Felügyelő Testülete képzett tartalékot azzal a céllal, hogy abban az esetben is fedezni tudja a G.S.O. működésének és a *Grapevine* kiadásának egyévi költségét, ha a szervezet rendes bevételeiben váratlan és lényeges csökkenés következne be.

Van-e felső korlátja annak, hogy az egyes tagok mennyi pénzzel járulhatnak hozzá a G.S.O. működéséhez?

Igen. A felső határ évi 5000 dollár.

Van lehetőség arra, hogy bárki végrendelkezzen az A.A. javára?

Végrendeleti hagyaték kizárólag A.A.-tagoktól fogadható el, csak egyszeri alkalommal, maximum 5000 dollárig.

Lehet-e egy csoportnak túl sok pénze?

Ahogy azt a Hetedik Hagyomány teljes szövege is tartalmazza: *„. . . nagy aggodalommal látjuk az olyan A.A.-pénztárakat, amelyek – észszerű tartaléktól eltekintve – nem az A.A.-t szolgáló pénzt halmoznak. Gyakran tapasztaltuk, hogy lelki örökségünkre semmi sem lehet olyan veszélyes, mint vagyonról, pénzről és tekintélyről való vitatkozás.”*

Ki kezeli a hozzájárulásnak azt a részét, amit a csoportok a G.S.O.-nak utalnak?

A G.S.O. Vezető Testületének Pénzügyi Bizottsága negyedévente ül össze, hogy ellenőrizze és jóváhagyja a G.S.O. költségvetését és auditált pénzügyi beszámolóit.

Az A.A. Világszolgálat Vezetői Testülete havonta ül össze, és közvetlenül felügyeli a bevételeket és a kiadásokat.

Az éves Általános Szolgálati Konferencia a saját Pénzügyi Bizottsága útján ellenőrzi az A.A. pénzügyeit.

Az A.A. pénzügyei nyilvánosak a negyedévente közzétett pénzügyi összegzések és az Általános Szolgálati Konferencia által jóváhagyott éves jelentésben található pénzügyi beszámoló révén. Az A.A. pénzügyi könyveibe a G.S.O.-nál bármikor be lehet tekinteni.

Ki kezeli a csoportok hozzájárulásának többi részét?

A csoportközi vagy a központi irodák pénzeszközeit általában azon csoportok képviselőiből álló irányító testületek felügyelik, melyeket ezek az irodák szolgálnak.

A területeknek és körzeteknek általában van önkéntes pénzügyesük, aki a csoportok hozzájárulásait kezeli.

Hogyan tudja egy tag egyénileg támogatni a G.S.O.-t?

A.A.-s születésnapodon adj annyi dollárt, ahány éves vagy – vagy amennyit akarsz (az 5000 dolláros határon belül). Kérheted, hogy adományozóként csoportod legyen feltüntetve.

Létezik egyéb formája is a hozzájárulásnak?

Ún. *különleges hozzájárulások:* a kongresszusok, konferenciák, ünnepi vacsorák, területi összejövetelek stb. során összegyűlt adományok. Ezekre nézve nincs felső korlát.



Minden csoport fizet hozzájárulást az A.A. szolgálati testületeinek?

Nem. A hozzájárulások szigorúan önkéntesek. Néhány csoport anyagi helyzete nem teszi lehetővé, hogy a saját alapvető szükségletei fedezésén felül még hozzájárulást is fizessen. Ezen túlmenően vannak olyan csoportok, amelyek valamilyen oknál fogva úgy döntenek, hogy nem akarnak részt vállalni az A.A. önfenntartási rendszerében. Ennek ellenére ezek a csoportok is részesülnek a körzeti, területi és csoportközi iroda alapvető szolgáltatásaiból, ha igénylik, és nincs akadálya annak sem, hogy regisztrálják magukat a G.S.O.-nál, ahol ugyanazok az alapvető szolgáltatások járnak nekik is, mint a többi csoportnak. 2017-ben a G.S.O.-nál regisztrált csoportok 43,7%-a, 2016-ban pedig 41,5%-a fizetett hozzájárulást.

Mire fordítják a G.S.O.-nak utalt hozzájárulásokat?

2017-ben a szolgálat a befolyt összegekből a következő tevékenységekre fordított pénzt: 35,6% a csoportoknak nyújtott szolgáltatások (a csoportokkal való kapcsolattartás költségei, a *Box 4-5-9** postázásán túl: gyűléslisták, jelentések és beszámolók, hozzájárulások feldolgozása, természetbeni hozzájárulások), 12,1% az Általános Szolgálati Konferencia, 8,8% a lonerek, folyamatosan utazók, tengerentúli szolgálatok, 6,9% a vezetői testület tagjainak költsége, 7,3% a regionális fórumok, 12,2% az archívum, 4,4% a csoportközi kapcsolattartás költségei, 5,8% a tömegtájékoztatás, 4,7% a büntetésvégrehajtási intézetek, 2,2% a kezelőintézetek költsége.

Mennyi a G.S.O. által a csoportoknak nyújtott alapvető szolgáltatások egy csoportra vetített költsége?

2017 végén 153 dollár volt az egy csoportra vetített átlagos támogatás összege, míg a csoportonkénti átlagos hozzájárulás 126 dollárt tett ki. A különbözetet az A.A.-irodalom bevételéből finanszíroztuk.

*A *Box 4-5-9* a G.S.O. negyedévente megjelenő tájékoztató füzete az Általános Szolgálati Iroda működéséről.

A csoportomnak nincs sok pénze. Nem jobb, ha nem küldünk semmit, amíg nem tudunk egy jelentősebb összeget utalni?

A közös teherviselés szellemében egyetlen, az üzenet továbbadására szánt hozzájárulás sem lehet túl kevés. Bill W. „közös kötelességünk"-nek nevezte az A.A. szolgálatainak támogatását, és ha mindenki arra várna, hogy nagyobb összeggel járulhasson hozzá, több mint valószínű, hogy az A.A. számlái nem lennének kifizetve.

Van a G.S.O.-nak bármilyen konkrét iránymutatása arra nézve, hogy a csoport vagy a pénztárosa hogyan kezelje a pénzügyeket?

Igen, van. A G.S.O.-nak két kiváló kiadványa is van: *Az A.A. pénzügyi irányelvei* és az *A.A. csoportpénztáros*, amelyek konkrét információt nyújtanak a csoportoknak gyakorlati pénzügyekkel kapcsolatban, mint például a bankszámlanyitás, az adószámigénylés, és részletezik a csoportpénztáros kötelezettségeit is.

Nem egy kalapba kerül az A.A. összes pénze? Másképp fogalmazva: Ha csoportunk hozzájárulást fizet a központi irodának (az intergroupnak), az nem osztja tovább pénzünket a területi irodának, a régió irodának és a G.S.O.-nak?

Nem. Minden A.A. szervezeti egység (a csoport, a helyi, a regionális és a globális szintű is) a rá jellemző szolgáltatást nyújtja és önálló. Függetlenek egymástól.

Hogy dönthet a csoport a kiadásaikat fedező összeg és az észszerű tartalékon felüli többletpénz különböző szintű szolgálatok közötti elosztásáról?

Az alábbiakban közlünk néhány – az amerikai szervezeti felépítés szerinti – elosztási mintát:

A ..... [csoport neve] csoport (regisztrációs száma: .....) támogatási terve

(Minden hozzájáruláson feltétlenül kérjük feltüntetni a csoport nevét és azonosítási számát!)



. . . % a kerületi irodának
. . . % a területi irodának
. . . % a G.S.O.-nak
. . . % az intergroup vagy a helyi központi irodának
. . . % egyéb A.A. szolgálati testületeknek

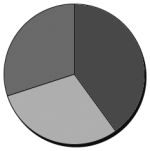
VAGY



10% a kerületi irodának
10% a területi irodának
30% a G.S.O.-nak
50% az intergroup vagy a helyi központi irodának

VAGY

Ha nincs intergroup vagy helyi központi iroda:



40% a kerületi irodának
30% a területi irodának
30% a G.S.O.-nak.

Küldhet-e a csoport pénzügyi hozzájárulást a Grapevine-nak?

Nem. A Grapevine Inc. vállalati alapon működő kiadó, nem fogad el csoportos vagy egyéni hozzájárulásokat. A csoportok és magánszemélyek úgy támogatják a kiadót, hogy előfizetnek a *Grapevine*-ra, illetve a *La Viña*-ra, vagy megvásárolnak más Grapevine-kiadványokat, és felhasználják azokat a tizenkét lépéses munkájuk során.

Hova küldhetik a csoportok a hozzájárulásukat?

A csoportok hozzájárulásaikat a *Felépülők Anonim Egészségügyi Egyesülete 7. Hagyomány* számára nyitott *OTP-számlájára* tudják befizetni.

KERÜLETI IRODA

TERÜLETI IRODA

INTERGROUP

EGYÉB

Magyar nyelven rendelkezésre álló A.A.-s kiadványok

Könyvek:

Anonim Alkoholisták (normál, kiskönyv, történetek nélkül, zsebkönyv)
Az Anonim Alkoholisták felnőttkorba lép
Tizenkét Lépés és Tizenkét Hagyomány
Bill így látja (Az A.A.-életstílus)
Dr. Bob és a derék öregfiúk
„Add tovább"
Napi elmélkedések
Eljutottunk a hitre...
Józan élet

Pamfletek:

44 kérdés
Az A.A.-csoport
Hogyan működik?
A fiatalok és az A.A.
Az A.A. és a drogfüggők
Mit jelent a névtelenség?
Az újonnan jövők kérdezik
Néhány szóban az A.A.-ról
Levél egy alkoholista nőhöz
Szükséged van-e az A.A.-ra?
Az A.A. a kezelőintézetekben
Van alkoholista az életedben?
Kérdések és válaszok a szponzorálásról
A.A. a büntetés-végrehajtó intézetekben
Az A.A. az idősödő alkoholisták számára
Legyünk barátságosak az A.A. barátaival
A klérus kérdez az Anonim Alkoholistákról
A Jack Alexander-újságcikk... az A.A.-ról
Az Anonim Alkoholisták az egyik tag szemszögéből
A.A. ismertető a büntetés-végrehajtási szakemberek számára
Bill W., az A.A. társalapítója három előadása orvosi társaságok előtt
Hogyan beszéljünk nem-A.A. összejöveteleken?
A.A.-tagok – gyógyszerekről és egyéb drogokról
Híd. Ideiglenes kapcsolattartás a kezelőintézetek és az A.A. között
Önfenntartás: ahol a pénz és a lelkiség találkozik
Az Anonim Alkoholistákról – szakemberek számára

HITVALLÁS AZ EGYSÉGRŐL:

Az A.A. jövőjének azzal tartozunk, hogy közös boldogulásunkat tesszük első helyre, és a Közösség egységét megőrizzük. Mert az A.A. egységétől függ életünk, és azoké, akik ezután jönnek.

FELELŐS VAGYOK...

Amikor bárhol bárki segítségért nyúl, akarom, hogy az A.A. keze mindig ott legyen. Ezért vagyok felelős.

ISBN 978-615-80371-3-6 Hungarian F-3